



商工会報

1999 VOL.7

# みのわ



経済停滞の中、不況をふつとばし元気をだそうと、'99みのわ祭りが開催された。好天にめぐまれ、子供も大人も大きな声で祭りに酔った。

民謡流しに、みこしに、花火に、汗だくのイベントが終わったが、今一町民の盛り上がりを感じられない。お祭り済んで日が暮れて、あとはむなしの不況のあした。頭の痛い現実でした。こんな中で、青年部・婦人部の活動はキラリと光っていました。環境問題・福祉対策、どちらも地味な活動でしたが、これからの日本社会の原点です。じみちにしっかりと腰をすえ頑張ってもらいたい。

発行者 箕輪町商工会  
発行責任者 会長 丸山昭夫

# 知恵と汗をだし 会員の意識改革を！

## 丸山会長が呼びかけ

商工会の第三十九回（十一年度）総代会が、五月十九日八十余名の総代が出席して産業会館で開かれ、景気低迷の続く厳しい商工会運営が求められる中で、地域振興を図るため全会員が協力し頑張ることを申し合せた。

平成十一年度の事業計画は、工業立地の箕輪町を支える基礎となる工業試験機器の設置のための研究委員会を設けること、商業活性化のための委員会の答申を受け、活性化策に取り組むほか、相談室を改築して商工会員の相談事業の充実を図ることを決めた。

この総代会には、町内の各機関から多数の来賓が出席し、商工会の十一年度方針を見守る中、丸山商工会長は、「十一年度は更に厳しい形が続くと思うが、会員の協力と理解をいただき、意識を改革し知恵と汗を出して、地域振興のために頑張っていきたい」と会員の協力を呼びかけた。

商工会の十一年度事業計画は、総額一億六百三十六万円余の予算で、地域振興事業計画として、工業試験機器設置の研究委員会をもうけ、工業者の製品精度のアップを計り、品質の向上による差別化で受注増加につながる方向を示した。今年五十万円の予算で研

究委員会をスタートさせ、行政の支援を得て、機器の選定などを行っていききたいとしている。

商業振興については、今年中に答申される商業活性化問題審議会の答申を待つて、商業活性化の方向を研究し見定めるとしている。

会員の相談事業に関しては、誰でも気兼ねなく安心して相談できる窓口の環境をつくるため、相談室の改築に百二十一万余を予算化し、相談



事業の活性化を図る方向を示した。

この他「商工会チャレンジ21行動計画」を基本方針に、「会員の増強による組織強化」「工業振興としての情報デジタル化の推進」「空き店舗対

## 貯蓄共済で三十三人十一社表彰

総代会では、十年度商工貯蓄共済活動で次の方々を表彰した。

### ▼加入推進功労者

- 大槻 晃・神子柴和義・唐沢恒人・北原 明・森 栄一
- ・浅井光春・唐沢修一・矢ヶ崎清子・伊藤紘治・関 忠臣
- ・堀田悦子・伊藤時生・関高弘・上田明勇・武居保男
- ・宮下三津雄・宮下直巳・柄沢幸代

### ▼大口加入者

- 柴 春雄・赤羽寿恵子・新村清美・小林 誠・大槻 晃
- ・澤田和夫・原 実・上野敏雄・柳原王吉・唐沢正和
- ・三井博文・大槻太郎・三沢光治・岡 武・小森一男・平島圭吾・(株)伸和精工・富士工業(株)・トラビスジャパン(株)
- ・(有)五十嵐電設・(有)平沢工業・(有)永井木工・(有)井口モーター
- ・(有)伊北フロアー工業・(有)サンメクス・(有)タナカ・(有)フクロヤ家具総合センター

## 建設業振興懇談会開催

### ―町議会経済建設常任委員

### と意見交換―

七月十五日、箕輪町商工会館において建設業に係る懇談会を実施した。町議会経

策を含めた商業活性化事業推進」など、建設業振興・観光・税務・金融対策・町関係機関への意見活動などを行い、地域商工業振興の推進母体として活動することを承認した。議事終了後、行政から井沢

町長、柴町議会議長、地方事務所長代理の祝辞が寄せられ、それぞれ商工会との連係を更に深め、商工業の振興を援助し、箕輪町が発展することを祈念するとの挨拶があった。

況について簡単な説明を行った後、城取建設業部長が座長となり、会を進めた。

伊那中央病院の建設にあたって、地元業者に発注がいた、町内の公共事業には、なるべく町内の業者がかかわれるように考えてもらいたい、住宅リフォームの融資制度は考えられないか等々、多数の意見交換がされた。

今回の懇談会は、町議会の議員さんが就任一年目の年であることをふまえ、顔合わせ的な要素が強い懇談会ではあったが、商工会建設業部会という組織、あるいは町内建設業者の実態等についてある程度ご理解をいただけたと思う。懇談会を終え、ひきつづいての懇親会の中でも、活発な意見交換でいっそう懇親を深め有意義な会となった。



# 大型店との懇談会実施！ 商業活性化を考える

七月二日、町内大型小売店舗の代表者を招いて当面する商業環境について懇談。町内では七月三十日、コメリホームセンター箕輪店がオープンしたのをはじめ、今後エスエスブイ、クスリのサンロード箕輪店の出店計画もあり、全て計画どおり出店した場合、大規模小売店舗の面積シェアは六八・七％（県平均五五・四％）になります。町内においては中心商店街と箕輪バイパス沿いの商業集積とをいかに調和させ、共存共栄を図っていくのが大きな課題でありますし、一方近隣市町村の大型店出店の動きは地域間競争を益々激しくさせるものとなっています。

## 大型店との共存共栄を話し合う！

懇談会では、現在使用期間中の地域振興券の利用状況をはじめ、商工会主催の大売出しの企画内容等について活発な意見が多く出されました。今後同じ商工会員として大型店、中小小売店の皆さんが知恵を出し合い、他市町村に対抗できる商業のまちづくりをしていきたいものです。



《大型店と中小小売店とのシェア》

箕輪町	68.7%	31.3%
長野県	55.4%	44.6%
市部	59.6%	40.4%
郡部	44.2%	55.8%

## チャンスカード大好評！

### 今年も中元大売出し実施！

今年も、中元大売出しが八月一日から八月十六日にかけて実施されました。千円お買上げ毎にチャンスカードを進呈。宝くじ方式で、その抽選会を八月十七日に開催し、町消費者の会の唐沢喜美子会長さんと軍司路子副会長さん立会いのもと次々と当選番号が決っていきました。

景品には昨年の大売出しで初めて試みた「箕輪町共通商品券」を再度つくり、券額面は昨年の中元券から五百円券に変更、利用者に使いやすい額にしました。ハッピー賞として商品券五千円分を九十本ほか景品総額は二百七十万円。当選確率も高く、評判は上々でありました。今後もお買物は箕輪町の商店をご利用ください。

## メーブル会

### 名古屋ドームご招待！

## 真夏の夜！中日―巨人観戦

先日八月十八日に、みのわメーブル会による名古屋ドーム中日対巨人戦招待企画が実施されました。八月二日～六日の引換期間に定員四十名を超える申し込みがあり、大変好評でした。

ドーム招待は、旧みのわお楽しみスタンプ会当時に東京ドーム招待企画を実施しており、今回はそれを知っていらつしやるお客様からの声で企画されました。メーブル会が発足してから約三年半という事で冊数を多く保有しているお客様が少ないという点を考慮し、ポイント・スタンプ+現金という変則的な引換えとなり、引換えがあるかどうか不安もありましたが、無事に実施する事ができ、喜んでおります。

今後も、広くお客様の声を聞き、魅力あるイベントを企画し、お客様に愛されるメーブル会となる様、役員一同努力してまいります。



# ハイテク浜松に出席して

笑栄システム 向山 敏晴

弊社ではアップグレード対応のノートPC三機種をハイテク浜松'99に出展させて頂きました。この内容はお客様の仕様に応じ、一台一台制作するオーダーシステムです。それぞれお客様よりご仕様の提案を頂き、弊社よりお見積をお送りし、合意した時点で制作をするB・T・O（ビルトインオーダーシステム）です。13インチ二台・15インチ一台サンプルで出展させて頂きました。

当日こそ契約は取れなかつたものの、終了後一週間位してから連絡が入り、代理店契約が取れました。メールにも少しずつですが、引き合いがかかってまいりました。これからも、多くの人にB・T・Oシステムを知って頂くため、出展していきたいと思えます。



## 商業活性化問題審議会 途中経過報告

平成十年十月、商工会長の諮問を受け商店街環境整備や空き店舗対策などの諸問題について調査・審議する、「商業活性化問題審議会」(委員十名、任期二年、平成十年年度審議会長・竹腰太門氏、平成十一年度審議会長・漆戸宗男氏)が発足しました。これまで審議会を八回開催し、中



(出展風景)

心市街地活性化法律案、商店街活性化のための新規イベント等について研究討議。平成十一年二月には町内商店主を対象にした商店経営者アンケートを実施し、三月には滋賀県長浜市を視察してきました。平成十一年度はアンケート集計結果をふまえ、八月五日飯田市街地の再開発の現場視察を経て、答申(案)策定に向けた活動を行っていく予定です。



## 振り返って

松尾 靖



この度、六月三十日付で箕輪町商工会を退職し、七月一日より原村商工会に勤務することになりました。

平成二年十月より箕輪に勤務し、八年間会員の方々には大変お世話になりましたこと

を紙面をお借りしてお礼申し上げます。

外から箕輪町を見るようになって、箕輪町の情報が入ってくる度に箕輪の活気を感じますが、箕輪で学んだことを生かし、がんばっていく所存であります。

会員の方々の益々のご健勝を祈念しまして、簡単ではございますがお礼の挨拶とさせていただきます。

## 職員異動

### 着任にあたって

高橋 敏



このたび商工会人事交流により箕輪町商工会勤務を

命ぜられ、七月一日付で着任しました高橋敏と申します。

商工会という職場にお世話になり早十八年、その間宮田村・上松町・富士見町と三つの商工会を異動し、多くの企業の皆さんに教えられてきましたが、もとより浅学非才の

身、会員のニーズとのギャップに悩みながら毎日が過ぎてきました。

今回、県下でも最大規模の箕輪町に着任し、また激動する商工業の活気を目のあたりにし、その使命の厳しさと重大さに圧倒されているというのが実際であります。

しかしながら一日も早くこの土地になれ、会員の皆様のお役に少しでもたてたらと、気持を新たに努力する所存です。どうかご指導ご鞭撻の程お願い申し上げます。

# '99 みのわ祭り

## 上田新部長を中心に 青年部エコロジ―取り組む

'99 みのわ祭りが七月三十一日、盛大に行われた。

青年部も例年通り、出店し祭りを盛り上げた。

今年も青年部の役員が代わり、上田新青年部部長の下、例年になく活気の中、新しい試みも幾つか行われた。

その一つに今年、県青連関連の事業で、「エコロジ―」について取り上げる事になり、初めての試みとして出店の一面にエコロジ―グッズ(リサイクルグッズ)の展示コーナ



ーを設けた。「エコロジ―」と一言でいえば簡単ではあるが

## 二十一世紀の節目を 青年らしく前向きに

上田幸生

この度、箕輪町商工会青年部部長に選任されました、上田幸生と申します。

今回は県青連の会長という立場にも



なり、県下統一事業として、様々なテーマがあ

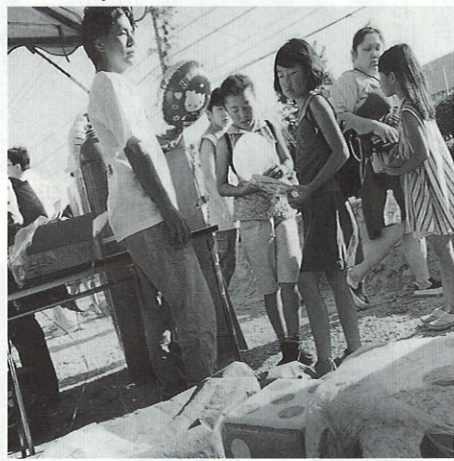
ります。任期中に二十一世紀を迎える節目の年となります。青年部らしく物事を前向きに考え実行し、皆で充実感を味わいたいと思います。

そうは申ししましたが、まだまだ力不足の点が多々ございます。ご指導、ご鞭撻のほどよろしくお願い申し上げます。

全部取り上げるといっても大変な事なので、地味になつてしまつたが少しでも地域の人の関心をもつてもらえればと、色々なりサイクルグッズとポスターとパンフレットを置いた。すぐに反響があるものとは思わなかったが、青年部がこんな活動もしているんだと知ってもらえれば、ありがたいと思う。

## オリジナルTシャツ 作成・販売

青年部は、今回初めてオリジナルTシャツの作成・販売にも挑戦した。オリジナルTシャツというのは、好きな物をデジタルカメラで撮影し、パソコンを使って専用の紙にプリントして、それを無地のTシャツにアイロンでプリントする。(出来上がりは良く出



来たが)

今回、最終的には祭り会場で作成・販売となると、なかなか思つた結果にはならなかったが、それでも祭り前日の夜遅くまでかかつて、青年部のお揃いのオリジナルTシャツを作つて、当日には参加してくれた部員全員がTシャツを着て、射的にサイコロゲームに風船売りにと活動出来た事に、それなりの成果があったと思うし、今後の青年部の出店にも色々勉強になったはずである。

## 今世紀最後の祭りを 大勢で参加!

今年の出店では青年部と一

緒のテントに、婦人部の方からも福祉に売り上げを寄附しようとする物の販売コーナーも出され、婦人部の皆さんが心を込めて作られた小物類が売られた。



青年部の出店の他にも、婦人部の方たちの民謡流しや、みこし行列の先頭で活躍された本会の方々、そして花火に多額の寄附をして頂いた企業の皆様、今世紀最後のみのわ祭りに、前日までの準備から祭り当日まで、本会から、婦人部から、そして青年部から大勢参加でき、すばらしいものとなった。

## 福祉活動の推進を柱に

### チャレンジ21に取り組む

堀田悦子

第二期商工会チャレンジ二  
十一行動計画事業として、婦  
人部では平成十一年度事業を、  
婦人部運営規定第四条第五項  
に「社会一般の福祉の増進に  
関すること」と規定されてい  
ます。そこで今後更に高齢化  
が進んでいく中で、これに対  
応した事業に取り組む必要が  
あると感じ、福祉事業の充実  
をかかげました。

町内の一人で暮らしていらつ  
しやる高齢者の方々に、お誕  
生日カードにして絵手紙を送

町内の六十五歳以上の一人  
暮らしの方々に、誕生日カー  
ドとして絵手紙を贈り励まし  
ている。五月から八月までに  
九十八名の方に差し上げ喜ば  
れている。この程、木下のご  
婦人から感謝の手紙が寄せら  
れた。

### 絵手紙交流にお礼



次にお礼状を紹介します。  
「お誕生日の絵手紙ありがと  
うございました。まわりの沢  
山の方々の励ましに感謝して  
毎日体に気をつけ、ゆとりあ  
る暮らしをめざして一層頑張っ  
てゆきます。」



町で実施されるふれあい  
広場への協力。その他町で行  
う福祉事業への協力。みのわ  
祭りでの売上金を福祉目的に  
使っていた。あくために寄附。  
その他の事業として、  
一、ふるさと発信事業の展開  
箕輪の観光・文化・商業・  
工業・施設等、その他諸々  
を地域活性化を図るため、  
地域内外に発信をする。  
二、「エコロジー（地球環  
境保全）運動」を推進  
します。

## 婦人部活動

### 巾着袋100枚分

=売上金福祉に寄附=

棚にねむって  
いる巻見本の布地  
（正絹）を有効活  
用出来たらと考え  
出したのが、巾着  
袋です。みのわ祭  
り出店に合わせて  
その売上金を町の  
福祉に寄附をした  
いという事に成り  
ました。九十歳の  
おばあさんの手造  
りの巾着袋が百枚出来上がり、  
皆様にお買上げ戴きました。

### 婦人部研修

飛騨高山を訪ねて

文化部長 釜屋美春

七月十三日、安房ト

ネルの開通が待たれていた飛  
騨高山へ、部員四十六名の参  
加にてAM七時に出発。先ずは  
十時より宮川朝市の見学を行  
う。出発時の雨も上がり足取  
り軽く散策。新鮮な野菜や民  
芸品が並ぶ。また、飛騨名物



花植えを終えて…ハイポーズ!

### 花植え

生活部 浦野みち子

五月二十八日、花いっぱい  
運動の一環として取り組んで  
いる花植えを例年通り、役場  
入口土手と商工会館入口に行  
う。サルビア・マリーゴール  
ド他三種。

十五名の部員の方々の手に  
依り、土手作り・施肥・花植  
え・水やりの作業が手際良く  
進められ、今ではきれいに咲  
き誇っています。その後三回  
に渡り土手の手入れ作業も行い、  
真夏の太陽の下、赤・黄の花  
々が、後暫くの間道行く人々  
の心を和ませてくれたら嬉し  
く思います。



です。三時までの散策を終え、  
研修の日程が終り  
バスに乗った途端  
雨が降り始め、ホ  
ツと胸をなで下し  
高山名物の焼き団  
子を頂く。バスが  
止る度に増えるお  
土産。バスゆれて  
赤いさるぼぼもゆ  
れて、家族の待つ  
家へと帰路につ  
きました。

## 建設業部

### 親睦マレットゴルフ大会で交流深める！

昨年が続いて第二回親睦マレットゴルフ大会を、ながた自然公園コースマレットゴルフ場に於いて、五月二十二日、三十名の参加のもと実施した。

自然のなかでのスポーツを楽しみ、さわやかな汗を流した後は野外で焼肉パーティーを行い、情報の交換や親睦を深め、有意義なひとときを過ごしました。

## 工業部

◆今年度、工業部事業の主要な柱として、パソコン・インターネットによる情報インフラ整備への取り組みを計画しました。

その第一弾として8月25日、岡谷市にてインターネット受発注等にとり組んでいる(有)オオハシの大橋俊夫氏を招いて後援会を開催。「諏訪バーチャル工業団地の挑戦」と題して実践に基づいたお話を聴講しました。

今後の予定としては、製造業三〇〇会員を全世界に向けてPRし、なおかつお互いの技術情報の獲得や受発注の取り組みまで見据えた工業部ホームページの開設を検討しています。

### ◆工業部会親睦ソフトボール

9月5日(日)、番場原第二グラウンドにて開催します。

### ◆'99中小企業テクノフェア

10月27～29日に東京ビッグサイトにて開催。当工業部会として六社が出展予定です。

### ◆視察研修旅行

本年はISO取得企業の視察等を柱に予定しています。

◆二〇〇〇年問題やISO取得に関するビデオの貸出を行っていますのでご利用ください。



ハイテク浜松'99

## 部会活動より



長田マレットゴルフ

## 婦人部

### マイバックで エコロジー運動

婦人部の活動も平成十一年度に入って早四ヶ月が過ぎました。順調に当初の事業計画も消化されております。今後の事業展開は、エコロジー運動の推進で、箕輪町商工会婦人部としては、まず身近な台所からという事で、アクリルタワシの作り方講習。マイバック運動、自分達部員だけでも買物に行く時は自分の袋を持って買物に行く。絵手紙講習会、ミニソフトバレー、今年の上伊那大会、だけですけど大勢の方に参加して頂きたい。役員研修を地域間交流という事で浜松方面に決っていますのであちらの婦人部と交流会が出来たらと思っています。今年度歴代役員研修を計画しております。歴代の正副部長さんに集まっていたいただき、ご指導、ご意見等をお聞かせいただきこれからの活動に役立たいと思っております。



## 青年部

四月二十七日、青年部は辰野JC(辰野青年会議所)と辰野町商工会青年部との交流会に参加しました。

青年部からは約十名程が参加し、ミノワボールでボーリングを楽しんだり、ボーリングの後、懇親会があったりと和気藹々と親睦を深める事が出来ました。

なかなか交流する事のない他団体と、短い時間ではありましたが、いろいろと新しい情報や知識を得る事が出来、とても貴重な交流会に参加する事が出来ました。

### ◎マレットゴルフで ホールインワン

八月一日、県青連上伊那支会のスポート大会が長谷村のマレットゴルフ場でありました。

快晴のとても暑い日差しの照りつける中、箕輪町商工会青年部からも六名が参加し、ホールインワンを出す部員もあり、上伊那の仲間と楽しい交流が出来ました。

## 工業試験機器設置へ 栗林委員長で研究委スタート

工業の試験機器設置を検討する委員会が七月二十七日に、商工会長の諮問機関としてスタートした。町議会・商工会理事・知識経験者で構成する委員十人に、商工会長より委嘱状を交付し、工業試験機器設置について諮問した。

委員長には、町企業相談員の栗林良治さんを選出した。

この委員会設置は、工業部の皆さんがこれまで製品など測定のため、岡谷の精密工業試験場まで出向いていたのを、町内に測定機器を設置しミニ工業試験場を設けたいという発想によるもので、設置についての検討をしてもらうことになった。

### ◆商工業案内発行に ご協力を!

本年度、箕輪町内の企業のご案内の発行を計画しております。

具体的には今後委員会で、内容についての検討を行います。

会員の皆さまには、今後いろいろのご協力をいただかなくては発行ができません。

是非ご協力をお願いします。  
◆コンピュータ

### 西暦二〇〇〇年問題

これは企業経営そのものの問題です。単なるコンピュータシステムだけの問題ではありません。しっかりとした危機管理計画を策定しましょう。

## 会報みのわにご意見を!

「商工会報みのわ」も平成八年八月(第一号)の発行からおかげさまで今回第七号発行をむかえることができました。編集委員も発行のたびに、いろいろ工夫をこらして内容をよくしようと努力していますが、よりいっそう会報を充

実させるために、会員の皆さんの声を是非おききたいと思っております。

会報編集委員あるいは事務局まで会報についての感想、ご意見をお寄せください。

また、会員の皆さんの投稿も歓迎します。

## 金融情報

<事業資金は制度資金をご活用ください>

種別 項目	商工会マル経	国金普通貸付	長野県 小規模企業資金	箕輪町振興資金
貸付額	1,000万円以内	4,800万円以内	1,000万円以内	1,000万円以内
貸付期間	運転資金5年以内 運転資金7年以内	運転資金5年以内 設備資金10年以内 (希望により延長可)	5年以内	運転資金5年以内 運転資金7年以内
固定年利率	2.05%	2.1%	2.3%	1.5% (利子補給後)
備考	無担保・無保証人	担保 必要に応じて 保証人 1人以上	無担保・無保証人 ※保証協会付き	保証協会付き (保証料は全額町負担)

## お知らせ

## 編集後記

経済企画庁の発表では景気は下げ止まったとされていますが、私達を取りまく環境は益々厳しさが加速しています。どこの商工業者も苦しい悲鳴をこらえ、暑さにも耐えて頑張っています。あと六ヶ月辛抱すれば明るさもみえてくるのではと期待するところですが。

丸山商工会長のいうとおり意識を改革し、知恵と汗を出して共に頑張りましょう。

暑さに打ちのめされながら商工会報第七号をお届けいたします。

編集委員一同、ない知恵を絞って精一杯頑張りました。次号では明るい笑顔でお会いしたいと思います。

## 会報編集委員

委員長 大槻 晃  
副委員長 唐沢 修一  
委員 平沢 久一  
" 清水 静  
" 山岡 貴  
" 浦野 みち子  
事務局 宮下 三津雄